

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਜੁਰਮ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤੀ ਹੈ...

ਤਾਂ ਫਿਰ ਇਹ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀ ਹੋਏਗਾ?

ਇਸ ਕਿਤਾਬਚੇ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਜਸਟਿਸ ਸਿਸਟਮ ਤੋਂ ਕੀ ਆਸ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਅਤੇ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ:

- ਹੁਣ ਕੀ ਹੋਏਗਾ
- ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਮਦਦ ਕਿਵੇਂ ਲਓ
- ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ
- ਤੁਸੀਂ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿੱਥੋਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਪੁਲਿਸ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿਕਟਿਮ ਸੁਪੋਰਟ ਨੂੰ ਦੇਵੇਗੀ, ਤਾਂਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੇ ਸਕਣ - ਪਰ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾ ਦੇਣ ਲਈ ਆਖੋ, ਤਦ ਨਹੀਂ।

ਇਸ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਦੱਸੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਗੱਲ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਤੋਂ ਲਓ -

www.cjsonline.gov.uk

You've reported a crime...

so what happens next?

This booklet tells you what you can expect from the Criminal Justice System, and explains:

- what happens now
- how to get advice and support
- your rights
- where you can find more information.

The police will pass information about you to Victim Support so that they can offer you help and support – unless you ask the police not to.

For more information about anything in this leaflet, go to

www.cjsonline.gov.uk

ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਨੋਟ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਜਦ ਤੁਹਾਡੇ ਕੇਸ ਦੀ ਬਾਰੇ ਜਾਂਚ ਪੜਤਾਲ ਹੋ ਰਹੀ ਹੋਏਗੀ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਜਿਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡਾ ਸੰਪਰਕ ਹੋਏਗਾ ਉਹਨਾਂ ਬਾਰੇ ਨੋਟ ਲਿਖ ਲੈਣਾ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਆ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਪੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਥਾਂ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਪੁਲਿਸ ਨਾਲ ਮੁੱਢਲਾ ਸੰਪਰਕ

ਅਫਸਰ ਦਾ ਨਾਂ:

ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਸਟੇਸ਼ਨ:

ਤੁਹਾਡੇ ਕੇਸ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਣ ਵਾਲਾ ਅਫਸਰ (ਜੇ ਉਹ ਉੱਪਰ ਦੱਸਿਆ ਅਫਸਰ ਨਹੀਂ ਹੈ)

ਅਫਸਰ ਦਾ ਨਾਂ:

ਅਫਸਰ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ:

ਜੁਰਮ ਦੇ ਕੇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ:

ਕ੍ਰਾਈਮ ਕੇਸ ਨੰਬਰ:

ਕ੍ਰਾਈਮ ਡੈਸਕ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ:

ਹੋਰ ਨੋਟ

Your own notes and contact details

You may find it useful to note down the details of any people you come into contact with when your case is being investigated. This way you have all the contact details and important information in one place.

Initial contact with the police

Name of officer:

Phone number of police station:

Officer dealing with the case (if different from above)

Name of officer:

Phone number of officer:

Crime case details

Crime case reference number:

Phone number of crime desk:

Other notes

**ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣ ਕੇ ਦੁੱਖ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਜੁਰਮ ਹੋਇਆ ਹੈ।
ਅਸੀਂ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਦੁੱਖਦਾਈ ਤਜਰਬਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੁੱਖ
ਹੋਇਆ ਹੋਏਗਾ ਜਾਂ ਗੁੱਸਾ ਆਇਆ ਹੋਏਗਾ।**

ਅਸੀਂ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਘਟਨਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਨਾਲ
ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਮਾਨਸਿਕ ਤਣਾਓ ਪੈਦਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ
ਬਾਰੇ ਚਿੰਤਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਲਾਹ ਜਾਂ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਤੁਹਾਡੀ
ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਕੀ ਹੋਏਗਾ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ **ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਜਸਟਿਸ ਸਿਸਟਮ**
ਤੋਂ ਕੀ ਆਸ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਵਿਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ
ਹੈ ਜਿਹਨਾਂ ਤੋਂ ਤੁਸੀਂ ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ – ਭਾਵੇਂ ਕੰਮ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ
ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਮਦਦ।

ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਜਸਟਿਸ ਸਿਸਟਮ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀਆਂ
ਪਬਲਿਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਏਜੰਸੀਆਂ ਪੁਲਿਸ, ਕ੍ਰਾਊਨ ਪ੍ਰੋਸੀਕਿਊਸ਼ਨ
ਸਰਵਿਸ, ਅਦਾਲਤਾਂ, ਪ੍ਰਿਜ਼ਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਬੇਸ਼ਨ ਹਨ - ਜੋ ਸਭ ਆਪਸ ਵਿਚ ਮਿਲ ਕੇ ਇੰਗਲੈਂਡ
ਅਤੇ ਵੇਲਜ਼ ਵਿਚ ਜੁਰਮਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੁਆਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ।

**We are sorry to hear that you experienced a crime.
We understand that this might have been a distressing
experience, or that you might feel angry or frustrated.**

We appreciate that you reported the incident. The decision to
contact the police can be stressful, and you might be worried
or concerned about its implications. If you would like advice or
support, there are many people who can help.

This leaflet explains what will happen now and what you can
expect from the **Criminal Justice System**. It also contains
information about organisations that you can contact for free
advice – whether it's for practical information or emotional support.

The **Criminal Justice System** is one of the biggest public
services in the country. It is made up of agencies such as the
police, the Crown Prosecution Service, courts, prisons and
probation, all working together to deliver criminal justice in
England and Wales.

ਹੁਣ ਕੀ ਹੋਏਗਾ?

ਪੁਲਿਸ ਕੀ ਕਰੇਗੀ?

ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਜੁਰਮ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋਗੇ, ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸੇਗੀ ਕਿ ਇਹ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀ ਹੋਏਗਾ।

- ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਕੀ ਜੁਰਮ ਦੀ ਅਗਾਂਹ ਜਾਂਚ ਪੜਤਾਲ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਜੇ ਜਾਂਚ ਪੜਤਾਲ ਬੰਦ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹਦਾ ਕਾਰਣ ਦੱਸਣਗੇ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਕੇਸ ਦੀ ਅਗਾਂਹ ਜਾਂਚ ਪੜਤਾਲ ਹੋਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਜਾਂਚ ਪੜਤਾਲ ਦੇ ਅੱਗੇ ਵਧਣ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਵੇਗੀ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਆਖੋ ਕਿ ਉਹ ਇਹਦੇ ਬਾਰੇ ਤਾਜ਼ੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿੰਦੀ ਰਹੇ।

ਤੁਸੀਂ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਜੁਰਮ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ ਤਾਂ ਜਾਂਚ ਪੜਤਾਲ ਵਿਚ ਮਦਦ ਦੇਣ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਕੁਝ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

- ਬਿਆਨ ਦੇਣ ਮਗਰੋਂ ਜੇ ਜੁਰਮ ਦੇ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਯਾਦ ਆ ਜਾਣ ਤਾਂ ਉਹ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਬਦਲ ਜਾਏ, ਜਿਵੇਂ ਤੁਹਾਡਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਜਾਂ ਘਰ ਦਾ ਪਤਾ, ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।
- ਜੇ ਜੁਰਮ ਵਿਚ ਬਦਸਲੂਕੀ, ਸ਼ਾਮਿਲ ਸੀ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹਦਾ ਸੰਬੰਧ ਨਸਲ, ਜਿਨਸੀ ਝੁਕਾਓ, ਧਰਮ, ਨਿਰਯੋਗਤਾ ਜਾਂ ਲਿੰਗ ਪਛਾਣ ਨਾਲ ਸੀ, ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਕੋਈ ਖਾਸ ਲੋੜਾਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਇੱਧਰ ਉੱਧਰ ਆਉਣ ਜਾਣ ਜਾਂ ਗੱਲਬਾਤ ਸਮਝਣ ਸਮਝਾਉਣ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਜਾਂ ਧਾਰਮਿਕ ਲੋੜਾਂ, ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।

What happens now?

What the police will do

When you have reported a crime, the police will let you know what happens next.

- They will inform you whether or not the crime is being investigated further. If the investigation is closed, they will give you the reasons why.
- If your case is investigated further, the police will give you information about its progress. You have a right to be kept informed about your case, so do ask your police contact for updates.

This is what you can do to help the police

When you report a crime, there are a few things you can do to help with the investigation:

- Tell the police if you remember anything more about the offence after you made your statement.
- Alert the police straight away if you change your contact details – like your phone number or home address.
- Tell the police if the crime involved abuse, or if you think it was related to race, sexuality, religion, disability or gender identity.
- Let the police know if you have any specific needs – for example, if you have special mobility, communication or religious requirements.

ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣਾ

ਜੇ ਕੇਸ ਦੀ ਜਾਂਚ ਪੜਤਾਲ ਜਾਂ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂ ਧਮਕਾਇਆ ਜਾਏ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦੱਸੋ। ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਜਾਂਚ ਪੜਤਾਲ ਵਿਚ ਮਦਦ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਡਰਾਉਣਾ ਧਮਕਾਉਣਾ ਜੁਰਮ ਹੈ।

ਜੇ ਜੁਰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਗਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਜ਼ਮਾਨਤ 'ਤੇ ਛੱਡਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਾਂ ਜੁਰਮ ਦਾ ਦੋਸ਼ੀ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਕੋਰਟ ਉਹਦੇ 'ਤੇ ਰੋਕ ਦਾ ਆਰਡਰ ਜਾਰੀ ਕਰਕੇ ਉਹਨੂੰ ਫਿਰ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨੇੜੇ ਆਉਣੋਂ, ਧਮਕੀ ਦੇਣੋਂ ਜਾਂ ਡਰਾਉਣੋਂ ਰੋਕ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਜਾਏ

ਜੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਗਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰਕੇ ਉਹਦੇ 'ਤੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਾਇਆ ਜਾਏ, ਤਾਂ **ਕ੍ਰਾਊਨ ਪ੍ਰੋਸੀਕਿਊਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ** (ਸੀ ਪੀ ਐੱਸ) ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇਗੀ ਕਿ ਕੀ ਉਹ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਲਿਜਾਏਗੀ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਜਾਣਾ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ **ਵਿਟਨੈੱਸ ਕੇਅਰ ਯੂਨਿਟ** ਵਾਲੇ ਇਹਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਗੇ। ਇਹਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ਼ ਇਹਨਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੇ ਰਹਿਣਗੇ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨਗੇ।

ਕੁਝ ਗਵਾਹ ਡਰੇ ਹੋਏ ਜਾ ਖੁਦ ਨੂੰ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਪਏ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ, ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ, ਉਹ ਛੋਟੇ ਜਾਂ ਨਿਰਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਗਵਾਹੀ ਦੇਣ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ, ਗਵਾਹ ਨੂੰ 'ਖ਼ਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ' ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹਦੇ ਲਈ, ਗਵਾਹਾਂ ਵਾਲੇ ਬਾਕਸ ਅਤੇ ਮੁਲਜ਼ਿਮ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਪਰਦਾ ਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਗਵਾਹ ਕਿਸੇ ਮਾਹਿਰ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਗਵਾਹੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ।

Protecting you against harassment

If you are harassed or threatened in any way during an investigation or a trial, you should contact the police immediately. It is a criminal offence to intimidate anyone helping the police in an investigation.

If the offender has been caught, remanded in custody, released on bail or convicted, the criminal court can make a restraining order to stop them coming near you, threatening you or intimidating you again.

If your case goes to court

If someone is arrested and charged, the **Crown Prosecution Service** (CPS) will decide whether to prosecute and take your case to court.

If your case goes to court, you will be contacted before the trial by the **Witness Care Unit**. They will be your single point of contact from then on, and will inform and support you at court.

Some witnesses who feel intimidated or vulnerable, because they are young or disabled for example, may need help giving evidence. In these cases, witnesses may be entitled to 'special measures'. This could involve placing a screen between the witness box and the defendant or giving evidence with the help of a specialist.

ਕ੍ਰਾਊਨ ਪ੍ਰੋਸੀਕਿਊਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਦਾਰੀ ਉਹਨਾਂ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ (ਜੁਰਮਾਂ ਵਾਲੇ) ਕੇਸਾਂ ਦਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਉਣਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹਨਾਂ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਪੜਤਾਲ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਵਿਟਨੈਸ ਕੇਅਰ ਯੂਨਿਟ ਇਹ ਯੂਨਿਟ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ 'ਤੇ ਜੁਰਮ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਾਏ ਜਾਣ ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਕੇਸ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤਕ ਜੁਰਮ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਨ ਵਾਲਿਆਂ ਅਤੇ ਗਵਾਹਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਕੇਸ ਦੇ ਅੱਗੇ ਵਧਣ ਬਾਰੇ ਗਵਾਹਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਗਵਾਹਾਂ ਦੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਜਾਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮਦਦ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਢੰਗਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣਾ

ਇਹਨਾਂ ਗੱਲਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ:

- ▶ ਕਿ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤੁਸੀਂ ਵੈੱਬਸਾਈਟ www.cps.gov.uk ਦੇ 'Your CPS' ਸੈਕਸ਼ਨ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹੋ।
ਜਾਂ ਸਾਡਾ ਪਰਚਾ *The decision to prosecute* (ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ) ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਇਸ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ - **020 7796 8442**
- ▶ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਹ ਜਾਣ ਲਈ 'Going to court' (ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਜਾਣਾ) ਵਿਡੀਓ ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਦੇਖੋ -
www.moj.coionline.tv/videos/goingtocourtvideo
ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ ਆਮ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਇਹ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਪੜ੍ਹੋ -
www.cjsonline.gov.uk/victim

The **Crown Prosecution Service** is responsible for prosecuting criminal cases that have been investigated by the police.

The **Witness Care Unit** takes care of victims and witnesses from the point when someone is charged with the crime to the end of the case. They inform witnesses about the progress of their case, make any arrangements for witnesses going to court, and offer support.

Find out about the court process

For more information about:

- ▶ How the decision to prosecute is made, go to the 'Your CPS' section at www.cps.gov.uk
Or order the leaflet *The decision to prosecute* by calling **020 7796 8442**
- ▶ What happens at court, watch the 'Going to court' video online at www.moj.coionline.tv/videos/goingtocourtvideo
Or go to www.cjsonline.gov.uk/victim for more general information

ਮਦਦ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਕਿਵੇਂ ਲਓ

ਜਦ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਜੁਰਮ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਈ ਕਾਰਣਾਂ ਕਰਕੇ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਜਾਂ ਸਵਾਲ ਕਿੰਨੇ ਵੀ ਛੋਟੇ ਜਾਂ ਵੱਡੇ ਹੋਣ, ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਹਨ।

ਮਦਦ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ

ਵਿਕਟਿਮ ਸੁਪੋਰਟ (Victim Support)

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜੁਰਮ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਮਦਦ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ, ਨਵਾਂ ਮਾਲ ਜਾਇਦਾਦ ਬਣਾਉਣਾ ਜਾਂ ਇਹਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਵਾਉਣਾ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਜੰਦਰੇ ਬਦਲਣਾ) ਜਾਂ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮੰਗਣਾ)।

ਵਿਕਟਿਮ ਸੁਪੋਰਟ ਪੂਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਸੁਤੰਤਰ ਚੈਰਿਟੀ ਹੈ ਜਿਹਦੇ ਮਾਹਿਰ ਵਾਲੰਟੀਅਰ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਆਪਣੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫ਼ਤ ਅਤੇ ਰਾਜ਼ਦਾਰੀ ਨਾਲ ਸਭਨਾਂ ਨੂੰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਭਾਵੇਂ ਘਟਨਾ ਕਿਸੇ ਵੇਲੇ ਵੀ ਵਾਪਰੀ ਹੋਵੇ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜੁਰਮ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਕਰਕੇ ਦੁਖੀ ਹੋ, ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਾਲੰਟੀਅਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਨਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਕਿਸੇ ਖ਼ਾਸ ਮਾਹਿਰ ਤੋਂ ਸਲਾਹ ਜਾਂ ਮਦਦ ਲੈਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਕਿਸੇ ਵੱਧ ਢੁਕਵੀਂ ਸੰਸਥਾ ਕੋਲ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਫ਼ੋਨ:

0845 30 30 900

ਇਸ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ ਦੇ 9 ਵਜੇ ਤਕ, ਸਨਿੱਚਰਵਾਰ ਅਤੇ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ ਦੇ 7 ਵਜੇ ਤਕ, ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਹੋਲੀਡੇਅ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ ਦੇ 5 ਵਜੇ ਤਕ ਫ਼ੋਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਜਾਂ:

0207 268 0200

ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਡੇਟਾ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਓ

ਵੈੱਬਸਾਈਟ:

www.victimsupport.org.uk

How to get advice and support

When you have experienced a crime, there may be many reasons why you would like advice or support. However big or small your questions or worries are, there are organisations that can help.

Advice and support organisations

Victim Support

If you have been a victim of crime, you may need practical help and information about, for example, replacing or repairing property (such as changing locks) or claiming compensation.

Victim Support is a national, independent charity whose trained volunteers can help you. Their services are free, confidential and available to everyone, regardless of when the event happened.

You might find it helpful to talk to one of their volunteers if you found the experience distressing. If you need more specialised advice or support, they will also be able to refer you to a more suitable organisation.

Phone:

0845 30 30 900

Lines open Mon to Fri 9am to 9pm, Sat to Sun 9am to 7pm, Bank Holidays 9am to 5pm

Or:

0207 268 0200

For data protection issues

Website:

www.victimsupport.org.uk

ਸਿਟੀਜ਼ਨਜ਼ ਐਡਵਾਈਸ (Citizens Advice)

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਜੁਰਮ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹਦੇ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਲੀ ਮਸਲੇ ਪੇਸ਼ ਆ ਰਹੇ ਹੋਣ ਜਾਂ ਮਾਲੀ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਂ ਹੋਰ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਣੇ ਹੋਣ।

ਇਹਨਾਂ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਲਝਾਉਣ ਵਿਚ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੂਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨਜ਼ ਐਡਵਾਈਸ ਬਿਊਰੋਆਂ ਦੇ ਤਾਣੇਬਾਣੇ ਤੋਂ ਮੁਫਤ ਮਦਦ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਫੋਨ:

ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਬਿਊਰੋ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਪੜ੍ਹੋ

ਵੈੱਬਸਾਈਟ:

www.citizensadvice.org.uk

ਯੂ ਕੇ ਔਨਲਾਈਨ (UK Online)

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਜੁਰਮ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਕੰਮ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਔਨਲਾਈਨ (ਇੰਟਰਨੈੱਟ 'ਤੇ) ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਯੂ ਕੇ ਔਨਲਾਈਨ ਵਾਲੇ ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਲੋਕਲ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚ ਮੁਫਤ ਜਾਂ ਘੱਟ ਖਰਚ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਕੋਲ 6,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੈਂਟਰ ਹਨ - ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਕਿਸੇ ਸੈਂਟਰ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਫੋਨ:

0800 771 234

ਵੈੱਬਸਾਈਟ:

www.ukonlinecentres.com

Citizens Advice

If you have experienced a crime, you may be facing financial problems or need financial advice as a result. You may also have questions about legal issues or other practical problems.

The national network of Citizens Advice Bureaux can help you resolve these by giving you free information and advice.

Phone:

Go to the website to find the phone number of your local bureau

Website:

www.citizensadvice.org.uk

UK Online

There is a lot of practical information and advice available online if you have experienced a crime. If you don't have access to the internet, UK Online can help you find free or low-cost internet access at one of their local centres. They have over 6,000 centres – call them free to find your nearest one.

Phone:

0800 771 234

Website:

www.ukonlinecentres.com

ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ

ਜੁਰਮ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਨ ਵਾਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਕੰਮ ਕਾਜ ਦੇ ਨਿਯਮ (The Victims' Code of Practice)

ਜੁਰਮ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਕੰਮ ਕਾਜ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਜੁਰਮ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਮਗਰੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਜਸਟਿਸ ਏਜੰਸੀਆਂ – ਜਿਵੇਂ ਪੁਲਿਸ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤਾਂ – ਤੋਂ ਕੀ ਆਸ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ ਇਹਨਾਂ ਨਿਯਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕੇਸ ਦੇ ਅੱਗੇ ਵਧਣ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਰਹੇ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਖ਼ਤਰੇ ਵਿਚ ਪੈ ਸਕਣ ਵਾਲੇ ਗਵਾਹ ਹੋ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਰਾਇਆ ਧਮਕਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਨਿਯਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਲ ਖ਼ਾਸ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਤੁਸੀਂ ਖੁਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋ, ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

- ▶ ਇਹਨਾਂ ਨਿਯਮਾਂ (ਕੋਡ ਆਫ਼ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ) ਬਾਰੇ ਜਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ, ਤੁਸੀਂ ਵੈੱਬਸਾਈਟ www.cjsonline.gov.uk/victim 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਵਾਲੇ ਪੈਲਨ ਵਿਚ 'Your rights' 'ਤੇ ਕਲਿਕ ਕਰੋ।

ਤੁਸੀਂ ਮੁਆਵਿਜ਼ਾ ਕਿਵੇਂ ਮੰਗ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਸੱਟ ਚੋਟ, ਘਾਟਾ ਜਾਂ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਣਾ

ਜੇ ਕਿਸੇ ਜੁਰਮ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੱਟ ਚੋਟ ਲੱਗੀ ਹੈ, ਜਾਂ ਕੋਈ ਘਾਟਾ ਜਾਂ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਆਵਿਜ਼ਾ ਲੈਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੋਵੇ, ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਫੜਿਆ ਜਾਏ ਅਤੇ ਉਹਦਾ ਜੁਰਮ ਸਾਬਤ ਹੋ ਜਾਏ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੁਆਵਿਜ਼ਾ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਗੱਲ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦੱਸੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸੱਟ ਚੋਟ, ਘਾਟੇ ਜਾਂ ਨੁਕਸਾਨ ਬਾਰੇ ਸਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ (ਹੋ ਸਕੇ ਤਾਂ) ਰਸੀਦਾਂ ਵਰਗਾ ਕੋਈ ਸਬੂਤ ਵੀ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦਿਓ।

Your rights

The Victims' Code of Practice

The Code of Practice for Victims of Crime sets out what services you can expect from the criminal justice agencies – such as the police and the courts – when you have reported a crime. The Code ensures, for example, that you are kept up to date on the progress of your case. If you are a vulnerable or intimidated victim, it also makes sure that you are given special consideration.

If you are not happy with the service you receive, you can make a complaint under the Code.

- ▶ For more information about the Code of Practice for Victims of Crime or to make a complaint, go to www.cjsonline.gov.uk/victim and click on 'Your rights' in the right-hand panel.

How you can seek compensation

Injury, loss or damage

If you have suffered any injury, loss or damage as a result of the offence, you may be entitled to compensation if someone is caught and convicted. You will need to tell the police if you want to seek compensation, so that the CPS can apply for a compensation order. You will also need to give the police accurate details of the loss, injury or damage, and (if possible) any evidence, like receipts.

ਹਿੰਸਕ ਜੁਰਮ ਕਰਕੇ ਲੱਗੀ ਸੱਟ ਚੋਟ

ਜੇ ਕਿਸੇ ਹਿੰਸਕ ਜੁਰਮ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੱਟ ਚੋਟ ਲੱਗੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਇੰਜਰੀਜ਼ ਕੰਪੈਨਸੇਸ਼ਨ ਸਕੀਮ (Criminal Injuries Compensation Scheme) ਰਾਹੀਂ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮੰਗ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਸਕੀਮ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਇੰਜਰੀਜ਼ ਕੰਪੈਨਸੇਸ਼ਨ ਅਥਾਰਿਟੀ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਪੜ੍ਹੋ।

ਫੋਨ:

0800 358 3601

ਵੈੱਬਸਾਈਟ:

www.cica.gov.uk

ਬਿਨਾਂ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵਾਲੇ ਡ੍ਰਾਈਵਰ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨੁਕਸਾਨ

ਜੇ ਮੁਜਰਿਮ ਬਿਨਾਂ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵਾਲੀ ਗੱਡੀ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮੋਟਰ ਇੰਸ਼ੂਰਰਜ਼ ਬਿਊਰੋ (ਐਮ ਆਈ ਬੀ) (Motor Insurers' Bureau (MIB)) ਰਾਹੀਂ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮੰਗ ਸਕੋ।

ਫੋਨ:

01908 830 001

ਵੈੱਬਸਾਈਟ:

www.mib.org.uk

Injuries caused by a violent crime

If you have been injured in a violent crime, you can seek compensation through the Criminal Injuries Compensation Scheme. For more information about this scheme, visit the Criminal Injuries Compensation Authority website.

Phone:

0800 358 3601

Website:

www.cica.gov.uk

Damage caused by an uninsured driver

If the offender was driving an uninsured vehicle, you may be able to claim compensation through the Motor Insurers' Bureau (MIB).

Phone:

01908 830 001

Website:

www.mib.org.uk

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿੱਥੋਂ ਲਓ

ਕੋਈ ਸਵਾਲ

ਜੇ ਇਸ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਣੇ ਹਨ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲ ਸਕਣ ਵਾਲੀ ਸਲਾਹ ਜਾਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਵਿਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੀ ਪੁਲਿਸ ਫ਼ੋਰਸ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਫ਼ੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਵਿਚ ਮਿਲ ਜਾਏਗਾ।

ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਜਸਟਿਸ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਢੰਗਾਂ ਬਾਰੇ ਅਤੇ ਜੁਰਮ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਸਕਣ ਵਾਲੀ ਮਦਦ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਤੋਂ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ - www.cjsonline.gov.uk

ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬੋਲੀਆਂ

ਇਹ ਪਰਚਾ ਬ੍ਰੇਲ ਵਿਚ ਅਤੇ ਕਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।

- ▶ ਜੇ ਇਹ ਪਰਚਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਰੂਪ ਵਿਚ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਪੁਲਿਸ ਫ਼ੋਰਸ ਨੂੰ ਦੱਸੋ। ਇਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਫ਼ੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਵਿਚ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜੁਰਮ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਦਿਓ

ਜੁਰਮ ਦੇ ਖਤਰੇ ਅਤੇ ਡਰ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨਾ ਪੁਲਿਸ ਲਈ ਵੀ ਅਤੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਵੀ ਵੰਗਾਰ ਹੈ, ਜੋ ਕੰਮ ਦੇਹਾਂ ਨੇ ਮਿਲ ਕੇ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਪਰ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਜੁਰਮ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਨ ਦਾ ਖਤਰਾ ਘੱਟ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਢੰਗਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਪਰਚਾ *Be safe, be secure: Your practical guide to crime prevention* (ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹੋ, ਮਹਿਫੂਜ਼ ਰਹੋ: ਜੁਰਮ ਰੋਕਣ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕੰਮਾਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ) ਵਿਚ ਸੁਝਾਓ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ, ਘਰ ਅਤੇ ਮਾਲ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਿਵੇਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

- ▶ ਇਹ ਪਰਚਾ ਔਨਲਾਈਨ (ਇੰਟਰਨੈਟ 'ਤੇ) ਦੇਖਣ ਲਈ, ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਜਾਓ - www.crimereduction.homeoffice.gov.uk, ਜਾਂ ਇਹਦੀ ਕਾਪੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਪੁਲਿਸ ਫ਼ੋਰਸ ਤੋਂ ਮੰਗੋ। ਇਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਫ਼ੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਵਿਚ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

Where to find more information

Any questions?

If you have any questions about the information in this leaflet or if you need help getting the advice and support available to you, contact your local police force. You will find their contact details in your phone directory.

You can also find more information about the criminal justice process and the support available in the victim section at www.cjsonline.gov.uk

Braille and other languages

This leaflet is also available in Braille – as well as in a number of different languages.

- ▶ If you would like to get one of these alternative versions, ask your local police force. You will find their contact details in your phone directory.

Help to prevent crime

Reducing the risk and fear of crime is a challenge for the police and the community to tackle together. But there are many ways that you can reduce the risk of becoming a victim of crime.

The leaflet *Be safe, be secure: Your practical guide to crime prevention* offers suggestions on how you can protect your family, your home and your belongings.

- ▶ To view the leaflet online, go to www.crimereduction.homeoffice.gov.uk or ask your local police force for a copy. You will find your local police contact details in your phone directory.



Criminal Justice System: working together for the public